

La traduzione è fornita solo a scopo informativo. La versione definitiva di questa pagina è in inglese.

Termini delle commissioni dell'API

I presenti Termini delle commissioni dell'API ("Termini delle commissioni dell'API") si applicano esclusivamente ai mercati che hanno ricevuto una notifica scritta preventiva da FareHarbor in merito all'introduzione di determinate commissioni descritte di seguito ("Mercati applicabili") e sono in essere tra

- I. la persona/entità giuridica che è oggetto del controllo "Know Your Customer" ("Fornitore") eseguito da FareHarbor e/o dal fornitore di servizi di pagamento applicabile; e,
- II. FareHarbor B.V., una società a responsabilità limitata registrata nei Paesi Bassi ("FareHarbor").

Nei presenti Termini delle commissioni dell'API, FareHarbor e il Fornitore sono talvolta indicati individualmente come "Parte" e collettivamente come "Parti".

1. Quadro contrattuale

1.1. **Termini e Condizioni per i Fornitori.** Nei mercati applicabili, i presenti Termini delle Commissioni dell'API si aggiungono e costituiscono parte integrante dei Termini e Condizioni per i Fornitori, che possono essere modificati o emendati di volta in volta e sono disponibili al seguente URL designato: <https://fareharbor.com/legal/tos/providers/o> a qualsiasi URL successore o sostitutivo che FareHarbor potrebbe designare ("Fornitori di ToS"). Nello specifico, i termini e condizioni ivi contenuti ampliano, regolano e si applicano alla Commissione API addebitata da FareHarbor ai Fornitori all'interno dei Mercati applicabili, come descritto nella Sezione 1.4(a)(ii) dei Termini e Condizioni per i Fornitori.

1.2. Definizioni

- a. Per "Prenotazione API" si intende una Prenotazione effettuata e ricevuta tramite siti web di terze parti che comunicano i Contenuti del Fornitore e i Dati di prenotazione con il Servizio tramite un'interfaccia di programmazione dell'applicazione ("API") gestita da FareHarbor.
- b. Per "Data dell'Attività API" si intende il giorno in cui il Fornitore fornisce i servizi di attività a un cliente come specificato nella

Prenotazione API applicabile, ovvero il giorno in cui si svolge l'attività.

- c. Per "OTA" si intende un'agenzia di viaggi online, ovvero siti web di terze parti autorizzati dal Fornitore in cui gli utenti finali possono effettuare Prenotazioni API per tour e attività offerti dal Fornitore.
- d. Per "Listino prezzi OTA" si intende il documento sorgente presente nel sistema di prenotazione online del Fornitore che stabilisce i Prezzi delle Attività per le Prenotazioni API.
- e. Tutti gli altri termini in maiuscolo utilizzati ma non definiti nel presente documento avranno il significato loro attribuito nei Termini e Condizioni per i Fornitori.

2. Servizi API

2.1. **Commissioni.** Il Fornitore accetta di pagare le Commissioni dell'API a FareHarbor per i servizi forniti da FareHarbor al Fornitore, in particolare per la facilitazione delle Prenotazioni API tramite l'API di FareHarbor ("Servizio API"). La Commissione dell'API sarà addebitata alla Data dell'Attività API, da pagare in conformità con i termini di fatturazione e pagamento indicati nella Sezione 5.

2.2. **Garanzia FareHarbor.** FareHarbor dichiara e garantisce che fornirà il Servizio API in modo tempestivo, professionale e a regola d'arte. Fatto salvo quanto sopra, il Servizio API è fornito "così com'è" e senza garanzie di alcun tipo, comprese, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le garanzie di commerciabilità, l'idoneità per uno scopo particolare o non violazione, tutte ivi espressamente escluse.

3. Obblighi del Fornitore

3.1. **Prezzi corretti.** Il Fornitore accetta di essere l'unico responsabile della correttezza dei Prezzi delle Attività elencati nei Listini prezzi OTA.

3.2. **Aggiornamenti dei prezzi.** Il Fornitore accetta di essere responsabile dell'aggiornamento periodico dei Prezzi delle Attività elencati nei suoi Listini prezzi OTA.

3.3. **Discrepanze.** Il Fornitore accetta che, se il Prezzo dell'Attività indicato nel/i Listino/i OTA è superiore al prezzo effettivo indicato sull'OTA, FareHarbor addebiterà la Commissione dell'API in base al Prezzo

dell'Attività indicato nel/i Listino/i dei prezzi OTA. Per evitare sovrapprezzi, i Fornitori sono tenuti a garantire l'accuratezza del/i Listino/i prezzi OTA.

4. Calcolo della commissione dell'API

4.1. **Base di calcolo.** Il Fornitore riconosce e accetta che FareHarbor calcolerà la Commissione dell'API in base ai prezzi indicati nel/nei Listino/i prezzi OTA.

4.2. **Prezzi errati.** Nel caso in cui il Prezzo dell'Attività indicato nel/i Listino/i dei prezzi OTA sia inferiore al Prezzo dell'Attività indicato nell'OTA applicabile, FareHarbor può addebitare la Commissione dell'API in base al Prezzo dell'Attività indicato nell'OTA applicabile. Il Fornitore accetta di non elencare consapevolmente o deliberatamente Prezzi delle Attività inferiori nel/i Listino/i prezzi OTA.

4.3. **Incentivi per una determinazione accurata dei prezzi.** Il Fornitore riconosce e accetta che la continua e ripetuta mancata accuratezza dei Prezzi delle Attività sul/i Listino/i prezzi OTA può comportare costi aggiuntivi e la potenziale cessazione dell'accesso del Fornitore all'API di FareHarbor. FareHarbor darà al Fornitore un preavviso ragionevole prima dell'avvio di eventuali addebiti aggiuntivi o della cessazione dell'accesso all'API di FareHarbor.

5. Pagamento e riscossione

5.1. **Fatturazione.** FareHarbor emetterà una fattura al Fornitore per i servizi forniti ai sensi dei presenti Termini delle Commissioni dell'API entro e non oltre dieci (10) giorni dalla conclusione di ogni mese solare ("Fattura delle Commissioni dell'API"). Le Prenotazioni API riportate su ogni fattura delle Commissioni dell'API includeranno tutte le Date delle Attività API del mese solare precedente.

5.2. **Tempistiche di pagamento.** Salvo diverso accordo scritto tra le parti, il Fornitore accetta di effettuare e autorizza FareHarbor ad avviare il pagamento per l'importo indicato nella Fattura delle Commissioni dell'API entro e non oltre dieci (10) giorni dalla data di emissione della Fattura delle Commissioni dell'API al Fornitore utilizzando i metodi descritti nella Sezione 5.3 di seguito.

5.3. **Metodi di pagamento.** Il Fornitore riconosce e accetta che, oltre ad addebiti SEPA, ACH e a qualsiasi carta di pagamento registrata, FareHarbor può utilizzare altri metodi per riscuotere le Commissioni

dell'API (non pagate), inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, eventuali pagamenti futuri trattenuti nel Conto PSP applicabile del Fornitore.

5.4. Mancato pagamento. Se il Fornitore disattiva l'addebito diretto SEPA o l'addebito ACH, rimuove eventuali carte di pagamento registrate o non riesce a rimettere il pagamento delle Commissioni dell'API dovute a FareHarbor per qualsiasi altro motivo, il Fornitore autorizza FareHarbor a riscuotere le Commissioni dell'API dovute a FareHarbor tramite i metodi descritti nella Sezione 5.1 di cui sopra.

5.5. Rimborsi. Il Fornitore riconosce e accetta che FareHarbor non rimborserà alcuna Commissione dell'API in seguito all'emissione di una fattura basata sui Prezzi delle Attività elencati nel/i Listino/i OTA del Fornitore, anche se il Fornitore aggiorna tali Prezzi delle Attività in un secondo momento.

5.6. Modifiche alle Prenotazioni API. Il Fornitore riconosce e accetta che eventuali modifiche, aggiornamenti, cancellazioni o altre modifiche relativi alle Prenotazioni API devono essere completati entro la fine del mese solare in cui si sono svolte le attività collegate alle Prenotazioni API.

5.7. Modifiche tardive. Il Fornitore riconosce che eventuali modifiche apportate alle Prenotazioni API dopo il mese solare della Data dell'Attività API applicabile non saranno riportate sulla fattura delle Commissioni dell'API per il mese solare corrispondente e il Fornitore sarà responsabile del pagamento completo dell'importo indicato sulla fattura delle Commissioni dell'API.

6. Modifiche

a. Modifica dei termini. FareHarbor si riserva il diritto di modificare o emendare i presenti Termini delle Commissioni dell'API in qualsiasi momento. In caso di tale modifica o emendamento, FareHarbor darà al Fornitore un preavviso ragionevole di almeno 15 giorni. Eventuali modifiche ai presenti Termini delle Commissioni dell'API entreranno in vigore alla data indicata nella comunicazione di FareHarbor. Se il Fornitore non è d'accordo con qualsiasi modifica ai Termini delle commissioni dell'API, il Fornitore interromperà ogni accesso e utilizzo dell'API FareHarbor per la ricezione di Prenotazioni API. L'accettazione continua da parte del Fornitore delle Prenotazioni API dopo qualsiasi modifica ai presenti Termini delle Commissioni dell'API sarà considerata come accettazione da parte del Fornitore dei Termini delle Commissioni dell'API così come modificati.